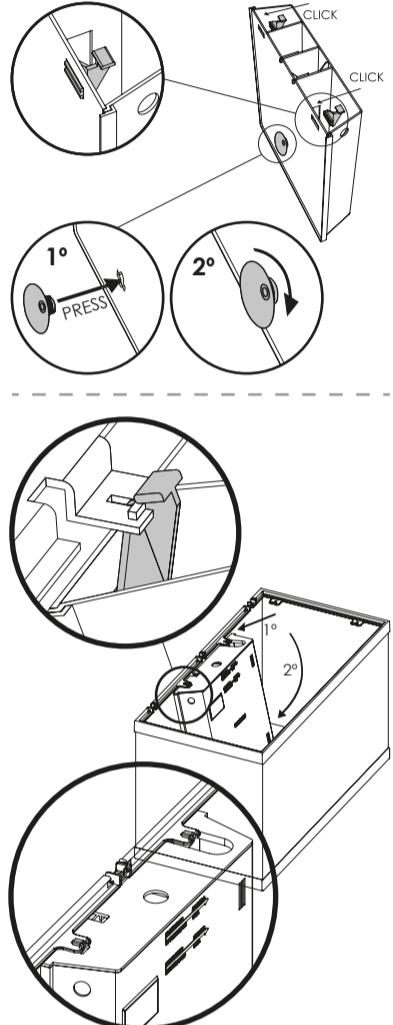


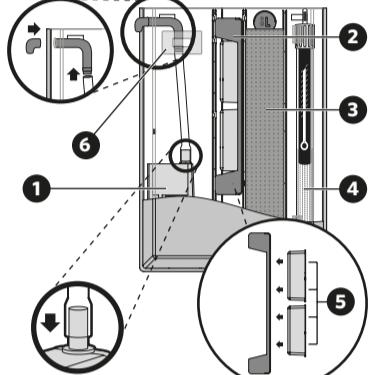


## APPLICATION My Ciano

Simple and Easy!



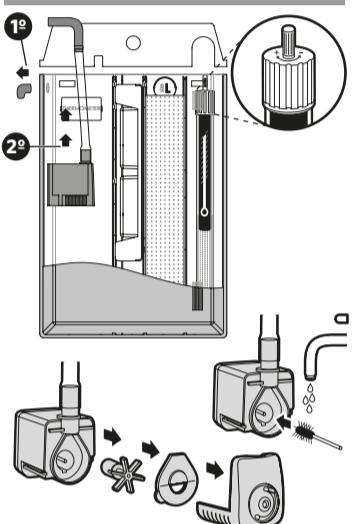
## CFBIO 150 CIANO FILTER



(UK) For the Ciano® CFBIO filter to work properly, the components must be placed as in the diagram: (1) Water pump, (2) Containers for filter media, (4) Heater, (5) Filter media, (6) Thermometer (option).  
(FR) Pour un parfait fonctionnement du filtre Ciano® CFBIO il est nécessaire de placer tous les éléments de la façon suivante: (1) Pompe à eau, (2) Support pour masses filtrantes, (3) Mousse de filtration, (4) Chauffage, (5) Masses filtrantes, (6) Thermomètre (option).  
(DE) Für ein einwandfreies Funktionieren des Ciano® CFBio filter ist es notwendig, dass die Bestandteile gemäß dem Bild angebracht werden: (1) Wasserpumpe, (2) Filtermassen-Träger, (3) Filterschaumstoff, (4) Regelheizer, (5) Filtermassen, (6) Thermometer (option).  
(NL) Om de Ciano® CFBIO filter goed te laten werken moeten de componenten hetzelfde worden geplaatst als in het voorbeeld: (1) Waterpomp, (2) Patroonhouder, (3) Schuim, (4) Verwarming, (5) Filter media, (6) Thermometer (optie).  
(PT) Para um perfeito funcionamento do filtro Bio é necessário que os componentes sejam colocados segundo a imagem: (1) Bomba de água, (2) Suporte de cartuchos, (3) Esvazia filtrante, (4) Aquecedor, (5) Massas filtrantes, (6) Termômetro (opcão).  
(IT) Per un funzionamento ottimale del filtro Bio, i componenti devono essere collocati in base alla figura: (1) Pompa d'acqua, (2) Supporto per cartucce, (3) Cartuccia, (4) Riscaldatore, (5) Cartuccia, (6) Termometro (opzione).  
(ES) Para que el filtro Bio funcione perfectamente, es necesario que coloque las piezas como se indica en la imagen: (1) Bomba de agua, (2) Soporte de cartuchos, (3) Esponja de filtrado, (4) Aquecedor, (5) Cartuchos, (6) Termómetro (opción).  
(SE) För att Bio filter ska fungera korrekt, ska de olika delarna placeras enligt följande diagram: (1) Vattenpump, (2) Patronfäste (3) Filterplatta, (4) Termostatvärme, (5) Patron, (6) termometer (alternativ).

### UK•MAINTENANCE FR•ENTRETIEN DE•WARTUNG

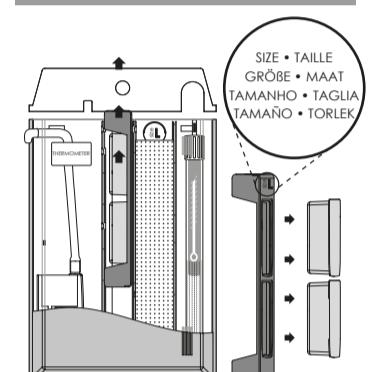
POMPE À EAU | WATER PUMP  
WASSERPUMPE | WATERPOMP  
BOMBA DE ÁGUA | POMPA D'ACQUA  
BOMBA DE AGUA | VATTENPUMP



(UK) Take the lid off the filter to withdraw the pump and the resistance from its compartment.  
(FR) Enlevez le couvercle du filtre pour retirer la pompe et le chauffage de leur compartiment.  
(DE) Nehmen Sie den Deckel des Filters ab, um die Pumpe und den Widerstand aus dem entsprechenden Abteil herauszunehmen.  
(NL) Verwijder de deksel van de filter om de pomp uit zijn behuizing te halen.  
(PT) Tirar a tampa do filtro para extrair a bomba e a aquecedor de seu compartimento.  
(IT) Rimuovere il coperchio del filtro per estrarre la pompa e la resistenza dal loro alloggiamento.  
(ES) Quite la tapa del filtro para extraer la bomba y la resistencia de su compartimento.  
(SE) Ta av locket på filtert för att ta ut pumpen och termostaten ur sitt fack.

### NL•ONDERHOUD PT•MANUTENÇÃO IT•MANUTENZIONE

MASSES FILTRANTES | FILTER MEDIA  
FILTERMASSEN | MASSA FILTRANTE  
CARTUCCE | CARTUCHOS | PATRON



AVAILABLE CONSUMABLES Ciano®  
CONSOMMABLES DISPONIBLES Ciano®

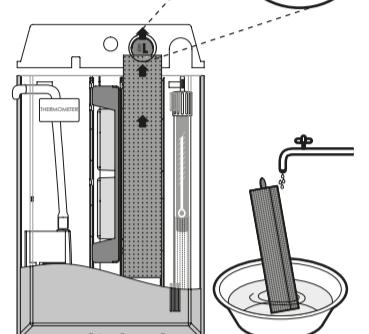
WATER CLEAR	Chemical filtration Filtration chimique
BIO-BACT	Biological filtration Filtration biologique
STOP-ALGAE	Chemical filtration Filtration chimique

(UK) Maintenance time varies according to the use of the product.  
(FR) La fréquence de l'entretien peut varier en fonction de l'utilisation du produit.  
(DE) Die Wartungshäufigkeit kann entsprechend der Verwendung des Produkts variieren.  
(NL) De onderhoudsfrequentie kan variëren naargelang het gebruik van het product.  
(PT) A frequência da manutenção pode variar em função da utilização do produto.  
(IT) La frequenza di manutenzione può variare a seconda della funzione di utilizzo del prodotto.  
(ES) La frecuencia de mantenimiento podrá variar en función del uso del producto.  
(SE) Underhållintervall kan variera oft efter hur mycket produkten används.

### ES•MANTENIMIENTO SE•UNDERHÅLL

UK•MAINTENANCE - FOAM  
FR•ENTRETIEN - MOUSSE  
DE•WARTUNG - FILTERSCHAUMSTOFF  
NL•ONDERHOUD - SCHUIM  
PT•MANUTENÇÃO - ESPONJA  
IT•MANUTENZIONE - CARTUCCIA  
ES•MANTENIMIENTO - ESPONJA  
SE•UNDERHÅLL - FILTERPLATTA

SIZE • TAILLE  
GRÖÙE • MAAT  
TAMANHO • TAGLIA  
TAMAÑO • TORLEK



AVAILABLE CONSUMABLES Ciano®  
CONSOMMABLES DISPONIBLES Ciano®

FOAM  
Mechanical filtration  
Filtration mécanique

(FR) Chaque mois, enlevez la mousse en la tirant vers le haut. Rincez-la abondamment dans une bassine d'eau qui aura été prélevée dans l'aquarium. Une fois tous les 3 mois, changez la mousse.  
(DE) Nehmen Sie einmal monatlich den Filterschaum durch Anheben nach oben heraus. Spülen Sie ihn gründlich in einem Becken mit Wasser aus dem Aquarium. Tauschen Sie den Filterschaum alle 3 Monate aus.

(NL) Hal maandelijks het schuim uit het aquarium, door het naar boven te trekken. Spoel het goed uit in een teilje met water uit het aquarium. Vervang het schuim telkens na 3 maanden.

(PT) Todos os meses, remova a esponja puxando-a para cima. Enxague abundantemente numa bacia com água retirada do aquário. Substitua a esponja uma vez todos os 3 meses.

(IT) Ogni mese, togliere la schiuma filtrante estraendola verso l'alto. Sciacquarla abbondantemente in una vaschetta d'acqua prelevata dall'aquario. Una volta ogni 3 mesi, sostituire la schiuma filtrante.

(ES) Cada mes, retire la espuma tirando hacia arriba. Enjuáguela abundantemente en un recipiente de agua tomada del acuario. Una vez cada 3 meses, cambie la espuma.

(SE) Ta ut skumpatronen varje månad genom att dra det uppåt. Skölj det med riktigt med vatten i en bål med vatten som är tagit från akvariet. Byt ut skumpatronen en gång var 3:e månad.

## AQUA 60 80

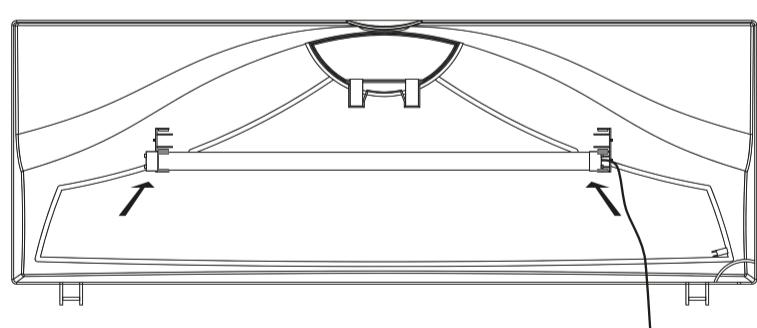
UK•LIGHTING UNIT  
FR•ECLAIRAGE

DE•BELEUCHTUNGSYSTEM  
NL•VERLICHTINGSSYSTEEM

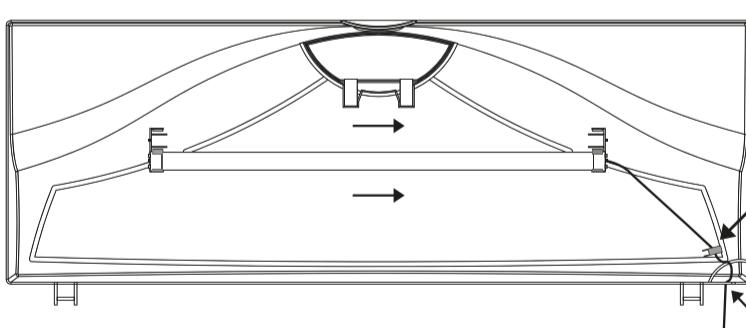
PT•SISTEMA DE ILUMINAÇÃO  
IT•ILLUMINAZIONE

ES•ILUMINACION  
SE•BELYSNINGSENHET

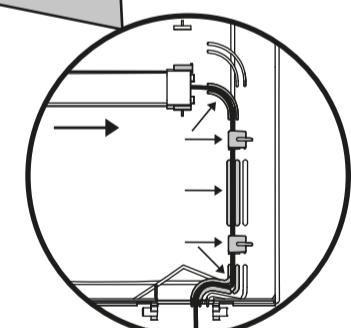
**A**



**B**



**60**



(UK) Assembly of the hinges and installing the lid. **MANDATORY!**

(FR) Montage des charnières et mise en place du couvercle. **OBLIGATOIRE!**

(ES) Montaje de las bisagras y colocación de la tapa. **OBLIGATORIA!**

(PT) Montagem das dobradiças e instalação da tampa. **OBRIGATÓRIA!**

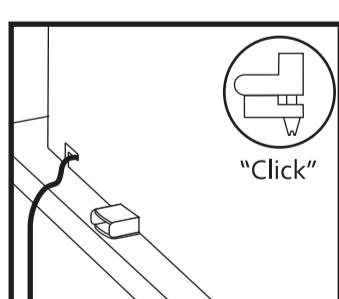
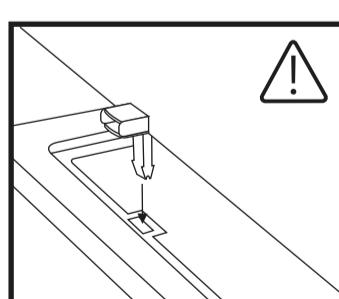
(IT) Montaggio delle cerniere e messa in opera del coperchio. **OBLIGATORIA!**

(NL) Montage van de scharnieren en plaatsing van het deksel. **VERPLICHT!**

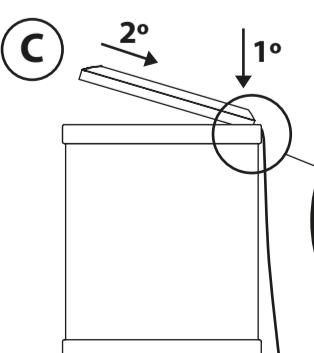
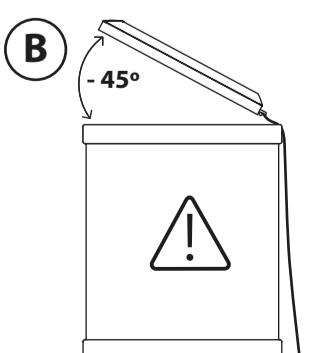
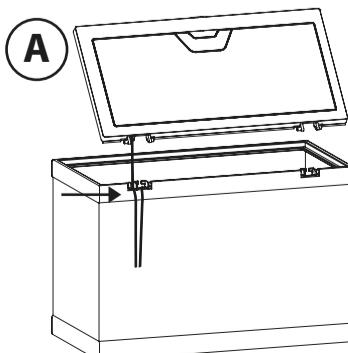
(DE) Montage der Scharniere und Anbringen der Abdeckung. **OBLIGATORISCHEN!**

(SE) Montering av gangjärnen och locket. **OBLIGATORISK!**

**80**



**60**



## UK•OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS

## FR•INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'UTILISATION

## DE•INBETRIEBNAHME UND WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

## NL•VEILIGHEIDS-INSTRUCTIES EN GEBRUIKAANWIJZING

### UK•All electrical appliances of the aquarium

These devices are strictly for internal domestic use. Do not use them for any other purpose. This product was tested for use with fresh water only. To ensure their personal safety, these devices must not be operated by persons (including children) with physical disabilities, reduced sensory or mental abilities, or by persons with little experience or knowledge, unless supervised or instructed by a responsible person when these devices are in use. Small children must be supervised to ensure that they do not play with the device. Disconnect all devices placed in the aquarium from the electrical mains before putting your hands in the water. Do not turn on the system if any of its components (e.g. plug, switch, cable, casing, etc.) are damaged, in poor condition, do not work properly, have been dropped or are defective in any other way. The external flexible cable of this device cannot be replaced. If the cable is damaged, the device must be discarded. Before installing your aquarium, fill it and wait for a moment to be sure that it does not leak. Never move the aquarium when it is full.

### Lighting system

Use only the converter that is defined for this lighting system. The complete lighting system is waterproof; however, it is recommended to avoid immersing it. Respect the maximum water level as indicated on the sticker on the lighting system. The switch on the electric cord is not waterproof. The light source of this lamp cannot be replaced; when the light source reaches the end of its life the whole lamp must be replaced.

### Water pump

Do not immerse this device below 0,70 meters, caution: This device must never be operated out of the water. MAINTENANCE: the rotor is lubricated by water, it is therefore essential never to operate with a dry filter, this would cause the rotor to wear rapidly.

### Heater

CAUTION: To prevent electrical shock, do not immerse this heating element below 1 metre. To prevent any accident, do not touch the heating device when operating. **This device must never be operated out of the water.** CAUTION: Wait for 15 minutes for the automatic immersion heater to cool down before removing it from the aquarium.

### Environment protection!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Take it to your local waste collection centre.

### PT•Todos os aparelhos elétricos do aquário

Não utilizar estes aparelhos para qualquer outro fim que a aquariofilia em versão doméstica e exclusivamente, em interiores. Este produto foi testado para uso apenas com água doce. Estes aparelhos não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças), com deficiências físicas, ou com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas ou tendo uma falta de experiência ou de conhecimento exceto se vigiadas ou informadas por uma pessoa responsável, quando da utilização dos aparelhos, a fim de assegurar a sua segurança. As crianças pequenas devem ser vigiadas a fim de verificar que elas não brincam com o aparelho. Desligar da alimentação elétrica todos os aparelhos colocados no aquário antes de pôr as mãos na água. Não pôr a funcionar o aparelho se algum dos seus componentes (ex.: ficha, interruptor, cabo, invólucro, etc.) estiver danificado, deteriorado, funcionar mal, tiver caído ou com qualquer outra avaria. O cabo exterior flexível ou o cordão deste aparelho não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser destruído. Antes de instalar o seu aquário, encher e esperar um instante para verificar que não apresenta fugas. Nunca deslocar o aquário quando está cheio.

### Sistema de iluminação

Utilizar apenas o conversor que está definido para este sistema de iluminação. O sistema de iluminação é estanque, no entanto recomenda-se evitar a submersão. Respeite o nível máximo de água indicado na etiqueta colada no sistema elétrico. O interruptor presente no fio elétrico não é estanque. A fonte luminosa desta luminária não é substituível; quando a fonte luminosa atingir o seu fim de vida, deve ser substituída lâmpada a luminária.

### Bombas de água

Não mergulhar este aparelho a uma profundidade superior a 0,70 metros. ATENÇÃO: O aparelho nunca deve funcionar fora da água. PRECAUÇÃO: O rotor é lubrificado pela água. É importante não deixar o aparelho funcionar sem água, o que causaria um aquecimento e um desgaste muito rápido.

### Aquecedor

ATENÇÃO: Para evitar qualquer choque elétrico, não mergulhar este elemento de aquecimento a uma profundidade superior a 1 metro. Para evitar qualquer acidente, não tocar no aquecimento quando estiver aíndia a funcionar. **O aparelho nunca deve funcionar fora da água.** ATENÇÃO: Esperar 15 minutos para que o aquecimento de imersão automático arrefeça para depois o retirar de dentro do aquário.

### Proteção do ambiente em primeiro lugar!

O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados. Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

## UK•GUARANTEE

## FR•GARANTIE

## DE•GARANTIE

## NL•GARANTIE

## PT•INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE UTILIZAÇÃO

## IT•ISTRUZIONI PER L'USO

## ES•INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE UTILIZACION

## SE•SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH BRUKSANVISNING

### FR•Tous les appareils électriques de l'aquarium

Ne pas utiliser ces appareils à d'autres fins que l'aquariophilie domestique et exclusivement en intérieur. Ce produit a été testé pour n'être utilisé qu'avec de l'eau douce. Ces appareils ne doivent pas être utilisés par des personnes (y compris des enfants) handicapées, ou aux capacités sensorielles ou mentales réduites, ou bien des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou informées par une personne responsable, pendant l'utilisation des appareils, afin d'assurer leur sécurité. Les petits enfants doivent être surveillés afin de vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Débrancher tous les appareils en place dans l'aquarium avant de plonger les mains dans l'eau. Ne pas brancher l'appareil si l'un des composants [prise, interrupteur, câble, emballage, etc.] est endommagé, défectueux, fonctionne mal, est tombé ou présente toute autre défaillance. Le câble extérieur flexible ou le cordon de cet appareil ne peuvent être remplacés. Si le câble est endommagé, l'appareil devra être détruit. Avant d'installer votre aquarium, le remplir et attendre un instant pour s'assurer qu'il ne fuit pas. Ne jamais déplacer l'aquarium quand il est plein.

### Système d'éclairage

Utiliser uniquement le transformateur spécifique à ce système d'éclairage. Le système d'éclairage complet est étanche, il est cependant recommandé d'éviter de l'immerger. Respecter le niveau d'eau maximum indiqué sur l'étiquette qui est collée sur le système d'éclairage. L'interrupteur présent sur le cordon électrique n'est pas étanche. La source d'éclairage du luminaire ne peut être remplacée ; lorsque celle-ci arrive à sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

### Pompe à eau

Ne pas immerger cet appareil au-delà de 0,70 mètres. ATTENTION: l'appareil ne doit jamais fonctionner hors de l'eau. PRECAUTION: le rotor est lubrifié par l'eau. Il importe de ne pas faire fonctionner l'appareil sans eau, ceci entraînerait un échauffement et une usure rapide.

### Chaufrage

ATTENTION: Pour éviter tout choc électrique, ne pas immerger cet élément de chauffage au-delà de 1 mètre. Pour éviter tout accident, ne pas toucher au chauffage quand il est en fonctionnement. **L'appareil ne doit jamais fonctionner hors de l'eau.** ATTENTION: Attende 15 minutes que le thermoplongeur refroidisse, pour le sortir de l'aquarium.

### Participons à la protection de l'environnement!

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

### IT•Tutti gli apparecchi elettrici dell'aquario

Non utilizzare questi apparecchi per altri scopi diversi dall'aquariofilia domestica e esclusivamente in spazi interiori. Questo prodotto è stato testato per l'uso solo con acqua dolce. Questi apparecchi non devono essere utilizzati da persone (incluso i bambini) con disabilità fisiche, o con capacità sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che si trovino sotto sorveglianza o siano informate da una persona responsabile nel momento dell'utilizzo degli apparecchi, per assicurare la loro sicurezza. I bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Spiegare l'utilizzazione elettrica di tutti gli apparecchi collocati nell'aquario prima di immergere le mani nell'acqua. Non utilizzare l'apparecchio se uno qualiasi dei suoi componenti (ad es.: presa, interruttore, cavo, involucro, ecc.) è danneggiato, deteriorato, malfunzionante, ecc. È sempre a causa di questo malfunzionamenti. Il cavo esterno flessibile o il filo di questo apparecchio non possono essere sostituiti. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto. Prima d'installare l'aquario, riempilo ed aspetta un istante affinché d'assicurarsi che non ci sono fuoriuscite. Non spostare mai l'aquario quando è pieno.

### Sistema d'illuminazione

Utilizzare solo il convertitore impostato per questo sistema di illuminazione. Il sistema d'illuminazione completo è a tenuta stagna, tuttavia è raccomandato di non immergerlo. Rispettare il livello massimo dell'acqua come indicato sull'etichetta adesiva sul sistema di illuminazione. L'interruttore presente sul cavo elettrico non è stagna. La fonte luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la fonte luminosa raggiunge la fine della sua vita, deve essere sostituito l'intero apparecchio di illuminazione.

### Pompe per acqua

Non immergere l'apparecchio oltre i 0,70 metri di profondità. MANUTENZIONE: L'apparecchio non deve mai funzionare fuori dall'acqua. ATTENZIONE: il rotore è lubrificato ad acqua. Questo significa che l'apparecchio non può funzionare a secco: ciò provocherebbe un surriscaldamento con conseguente rapida usura.

### Riscaldatore

ATTENZIONE: Per evitare qualsiasi shock elettrico, non immergere questo elemento riscaldante oltre 1 m. Per evitare qualsiasi incidente, non toccare l'apparecchio quando è in funzione. **L'apparecchio non deve mai funzionare fuori dall'acqua.** ATTENZIONE: Attendete 15 minuti per far raffreddare il riscaldatore automatico prima di tirarlo fuori dall'acqua.

### Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati. Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

### Participamos à conservação do meio ambiente!

Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables. Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

DE•Für dieses CIANO®-Gerät wird eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Benutzer gewährt, die alle Material- oder Herstellungsmängel umfasst. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Zerstörung, Aufprall, zweckfremde Nutzung oder nicht sachgemäße Handhabung, durch einen dem Zweck des Materials nicht entsprechende Verwendung, durch unsachgemäße Eingriffe oder nicht sachgemäße Reparaturen entstehen können. Das Filtermaterial und alle Teile mit einer normalen Abnutzung, die regelmäßig zwecks Wartung und Reinigung des Geräts ausgetauscht werden müssen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Das defekte Gerät muss zusammen mit dem ordnungsgemäß ausgefüllten und datierten Garantiefchein oder zusammen mit dem Kassenbon als Kaufbeleg an einen unserer Vertragshändler zurückgegeben werden. Erweist sich das Gerät tatsächlich als defekt, wird es von uns repariert oder ersetzt. Für etwaige durch den Einsatz des Geräts entstandene Schäden haften wir in keiner Weise.

Bei allen Fragen bezüglich des garantie wenden Sie sich bitte an den CIANO® Kundendienst unter folgender Telefongnummer: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

IT•Questo apparecchio CIANO® è garantito contro i difetti di materiali o mano de obra per un periodo di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto da parte dell'utente. Tale garanzia non copre i danni che possono derivare da aggressioni esterne, urti, utilizzazione o manipolazione non corrette, uso non conforme alla destinazione del materiale, interventi o riparazioni non conformi. I materiali di filtrazione e tutti i pezzi sottoposti a normale usura, che devono essere periodicamente sostituiti per manutenzione e pulizia dell'apparecchio, non sono garantiti. L'apparecchio difettoso deve essere consegnato accompagnato allo scontrino di garanzia debitamente compilato oppure dalla ricevuta attestante l'acquisto, a uno dei nostri rappresentanti. Provvederemo a riparare o sostituire l'apparecchio nel caso in cui questo sia riconosciuto difettoso. Decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni che possano essere causati dall'uso di questo apparecchio. Per qualsiasi problema relativo alla applicazione della garanzia, rivolgersi al servizio post-vendita di CIANO® telefonando al seguente numero: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

ES•Este aparato CIANO® está garantizado contra los defectos de material o mano de obra durante 24 meses a partir de la fecha de compra por el usuario. Esta garantía no cubre los daños que puedan resultar de las agresiones exteriores, golpes, de una utilización o de una manipulación incorrectas, uso no conforme para el que está destinado el material, de actuaciones o reparaciones no conformes. Los materiales de filtración y todas las piezas sometidas a un desgaste normal, que deben ser periódicamente sustituidos para el mantenimiento y la limpieza del aparato no están cubiertos por la garantía. El aparato defectuoso debe ser entregado junto con el boleto de garantía debidamente cumplimentado y fechado o acompañado del ticket que atestigue la compra a uno de nuestros distribuidores. Si el aparato ha sido reconocido como defectuoso, se lo repararemos o sustituiremos. No seremos responsables de los daños derivados del uso de este aparato. Si tiene alguna pregunta relativa a la aplicación de su garantía, póngase en contacto con el Servicio al cliente de CIANO® en el siguiente número: +351 255 340 450 | E-mail: sav@ciano.pt

## PT•INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E DE UTILIZAÇÃO

## IT•ISTRUZIONI PER L'USO

## ES•INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y DE UTILIZACION

## SE•SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH BRUKSANVISNING

### DE•Alle elektrischen Geräte des Aquariums

Verwenden Sie diese Geräte nicht für irgendeinen anderen Zweck als für Aquarien im Hausbereich und ausschließlich in Innenräumen. Dieses Produkt wurde nur für die Nutzung mit Süßwasser getestet. Diese Geräte dürfen nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen Behinderungen oder sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, außer wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder über die Benutzung der Geräte informiert werden, um ihre Sicherheit zu gewährleisten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Die Stromversorgung aller im Aquarium eingesetzten Geräte ausschalten, bevor Sie die Hände ins Wasser tauchen. Das Gerät nicht in Betrieb setzen, wenn eine seiner Komponenten (z. B. Stecker, Schalter, Kabel, Gehäuse etc.) beschädigt, abgenutzt, fehlerhaft hingefallen ist oder irgendwelchen anderen Fehler aufweist. Der Netzkabel des Geräts darf noch repariert noch ersetzt werden. Ist das Netzkabel des Geräts beschädigt, darf es definitiv nicht mehr benutzt werden. Das Aquarium, bevor Sie es installieren mit Wasser füllen und etwas warten, um sicherzugehen, dass es dicht ist. Das Aquarium nimmt voll ist.

### Beleuchtungssystem

Den den Umrüchter, der für dieses Beleuchtungssystem festgelegt ist, verwenden. Das ganze Beleuchtungssystem ist wasserdicht, wir empfehlen trotzdem, sein Eintauchen ins Wasser zu vermeiden. Respektieren Sie das maximale Wasserstand, wie auf dem Aufkleber auf dem Leuchtsystem angegeben. Die Lichtquelle dieses Leuchtmittels ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss das gesamte Leuchtmittel ausgetauscht werden.

### Kreiselpumpen

Nicht versenken dieses Gerät unter mehr als 0,70 Meter. WARTUNG: Das Gerät darf nicht außerhalb des Wassers eingeschaltet werden. VORSICHTSMASSENGE: Der Rotor wird durch das Wasser geschmiert. Das Gerät darf nicht ohne Wasser verwendet wird, da sonst Gefahr auf Überhitzung und schnellen Verschleiß besteht.

### Regelheizer

ACHTUNG: Zum Vermeiden von elektrischen Schlägen darf der Heizstab nicht mehr als 1 Meter eingetaucht werden. Zum Vermeiden von Unfällen darf der Heizstab nicht im eingeschalteten Zustand anfasst. Das Gerät darf nicht außerhalb des Wassers eingeschaltet werden. ACHTUNG: 15 Minuten warten, um sicherzustellen, dass das gesamte Leuchtmittel ausgetauscht werden.

### Wasserpumpen

Die Wasserleitung darf tiefer als 0,70 m untergedrückt werden. Das Gerät darf nicht über Wasser getragen werden.

VOORZORGSMAASTREGEL: De rotor wordt door het water gesmeerd. Het is belangrijk dat het toestel niet zonder water gebruikt wordt, want dan kan het oververhitting en schade ontstaan.

PRECAUCTION: Het apparaat mag nooit buiten het water worden gebruikt.

VERWARMING: LET OP: dit verwarmingselement niet dieper dan 1 m onderdrukken. Het apparaat moet nooit buiten het water worden gebruikt.

WATERPOMPEN: LET OP: dit waterpompje niet dieper dan 0,70 m onderdrukken. Het apparaat moet nooit buiten het water worden gebruikt.

WATERPOMP: LET OP: dit waterpompje niet dieper dan 0,70 m onderdrukken. Het apparaat moet nooit buiten het water worden gebruikt.

WATERPOMP: LET OP: dit waterpompje niet dieper dan 0,70 m onderdrukken. Het apparaat moet nooit buiten het water worden gebruikt.

WATERPOMP: LET OP: dit waterpompje niet dieper dan 0,70 m onderdrukken. Het apparaat moet nooit buiten het water worden gebruikt.

WATERPOMP: LET OP: dit waterpompje niet dieper dan 0,70 m onderdrukken. Het apparaat moet nooit buiten het water worden gebruikt.

WATERPOMP: LET OP: dit waterpompje niet dieper dan 0,70 m onderdrukken. Het apparaat moet nooit buiten het water worden gebruikt.

WATERPOMP: LET OP: dit waterpompje niet die